



**Europäisches
Patentamt**

**European
Patent Office**

**Office européen
des brevets**

**Amtsblatt des
Europäischen
Patentamts**

**Official Journal
of the European
Patent Office**

**Journal officiel de
l'Office européen
des brevets**

7. September 1993

7 September 1993

7 septembre 1993

**Beilage zum Amtsblatt
Nr. 9/1993**

**Supplement to Official
Journal No. 9/1993**

**Supplément au Journal
officiel n° 9/1993**

Gebühren

Fees

Taxes

Beschluß des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 9. August 1993 über die Neufestsetzung der Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise in den Währungen bestimmter Vertragsstaaten

Decision of the President of the European Patent Office dated 9 August 1993 revising the equivalents of the fees, costs and prices in the currencies of certain Contracting States

Décision du Président de l'Office européen des brevets en date du 9 août 1993 portant fixation des contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente dans les monnaies de certains Etats contractants

Artikel 1

Article 1

Article premier

Gemäß Artikel 6 Absatz 4 der Gebührenordnung werden die Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des Europäischen Patentamts in Belgischen/Luxemburgischen Franken (BEF/LUF), Schweizer Franken (CHF), Dänischen Kronen (DKK), Spanischen Peseten (ESP), Französischen Franken (FRF), Pfund Sterling (GBP), Griechischen Drachmen (GRD), Portugiesischen Escudos (PTE) und Schwedischen Kronen (SEK) wie im nachstehenden Gebührenverzeichnis angegeben, neu festgesetzt.
Das Gebührenverzeichnis ist Bestandteil dieses Beschlusses.

Pursuant to Article 6, paragraph 4, of the Rules relating to Fees, the equivalents of the fees, costs and prices of the European Patent Office in Belgian/Luxembourg Francs (BEF/LUF), Swiss Francs (CHF), Danish Kronor (DKK), Spanish pesetas (ESP), French Francs (FRF), Pounds Sterling (GBP), Greek Drachmae (GRD), Portuguese Escudos (PTE) and Swedish Kronor (SEK) shall be revised as shown in the following schedule. The fees schedule shall form part of this Decision.

Conformément à l'article 6, paragraphe 4 du règlement relatif aux taxes, les contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente de l'Office européen des brevets en francs belges/luxembourgeois (BEF/LUF), francs suisses (CHF), couronnes danoises (DKK), pesetas espagnoles (ESP), francs français (FRF), livres sterling (GBP), drachmes grecs (GRD), escudos portugais (PTE) et couronnes suédoises (SEK) sont révisées comme indiqué dans le barème des taxes figurant ci-après. Le barème est partie intégrante de la présente décision.

Artikel 2

Die nach Artikel 1 festgesetzten neuen Gegenwerte sind für Zahlungen ab 1. Oktober 1993 verbindlich¹.

Artikel 3

Wird eine Gebühr innerhalb von sechs Monaten seit dem 1. Oktober 1993 rechtzeitig, jedoch nur in Höhe des vor diesem Zeitpunkt geltenden Gegenwerts der Gebühren entrichtet, so gilt die Gebühr als wirksam entrichtet, wenn der Fehlbetrag innerhalb von zwei Monaten nach einer Aufforderung durch das Europäische Patentamt nachgezahlt wird.

Artikel 4

Dieser Beschluß tritt am 1. Oktober 1993 in Kraft.

Geschehen zu München am 9. August 1993.

Paul Braendli
Präsident

¹ Maßgebender Zahlungstag ist der Tag, an dem eine Zahlung gemäß den Vorschriften von Artikel 8(1) und (2) der Gebührenordnung als bei dem EPA eingegangen gilt. Artikel 8 (3) der Gebührenordnung, der die Fälle regelt, in denen eine Zahlungsfrist als eingehalten gilt, obwohl der Zahlungstag nach Fristende liegt, findet auf den Stichtag 1. Oktober 1993 keine Anwendung, weil dieser Stichtag nicht als »Frist« im Sinne dieser Vorschrift angesehen werden kann (vgl. J 18/85, ABI. EPA 1987, 356).

Article 2

The equivalents revised in accordance with Article 1 shall be binding on payments made on or after 1 October 1993¹.

Article 3

If a fee is paid in due time within six months from 1 October 1993 but only to the equivalent ruling before that date, it shall be deemed to have been validly paid if the deficit is made good within two months following a request to that effect by the European Patent Office.

Article 4

This Decision shall enter into force on 1 October 1993.

Done at Munich,
9 August 1993.

Paul Braendli
President

¹ The ruling date of payment is that on which the payment pursuant to Article 8 (1) and (2) of the Rules relating to Fees is considered to have been made. Article 8 (3) of the Rules relating to Fees, which deals with cases in which a period for payment will be considered to have been observed even though the payment was in fact made after expiry of that period, does not apply to the key date (1 October 1993), because this date cannot be regarded as a "period" within the meaning of this provision (cf. J 18/85, OJ EPO 1987, 356).

Article 2

Les nouvelles contre-valeurs fixées conformément à l'article premier sont applicables aux paiements effectués à compter du 1^{er} octobre 1993¹.

Article 3

Si, dans un délai de six mois à compter du 1^{er} octobre 1993, une taxe est acquittée en temps utile, mais seulement à concurrence du montant de la contre-valeur applicable avant cette date, la taxe est réputée valablement acquittée, si le montant restant dû est versé dans les deux mois qui suivent une invitation de l'Office européen des brevets à effectuer ce paiement complémentaire.

Article 4

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} octobre 1993.

Fait à Munich,
le 9 août 1993.

Paul Braendli
Président

¹ La date décisive du paiement est la date à laquelle le paiement est réputé effectué selon l'article 8 (1) et (2) du règlement relatif aux taxes. L'article 8 (3) du règlement relatif aux taxes, qui fixe les cas dans lesquels un délai de paiement est considéré comme respecté bien que la date du paiement se situe après son expiration, ne peut jouer à propos de la date d'entrée en application (1^{er} octobre 1993), parce que cette date ne saurait être considérée comme «délai» au sens de cette disposition (cf. J 18/85, JO OEB 1987, 356).

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount/ DEM
Verzeichnis der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA (in der ab 1. Oktober 1993 geltenden Fassung)*	Schedule of fees, costs and prices of the EPO (effective as from 1 October 1993)*	Barème des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB (applicable à compter du 1^{er} octobre 1993)*		
1 Verfahrensgebühren (Artikel 2 und 8(3) Gebührenordnung)	1 Procedural fees (Articles 2 and 8(3) Rules relating to Fees)	1 Taxes de procédure (articles 2 et 8(3) du règlement relatif aux taxes)		
1 Anmeldegebühr (Nationale Grundgebühr)	1 Filing fee (National basic fee)	1 Taxe de dépôt (Taxe nationale de base)		600
2 Recherchegebühr 2.1 für eine europäische Recherche oder eine ergänzende euro- päische Recherche 2.2 für eine internationale Recherche	2 Search fee in respect of 2.1 a European or supplementary European search 2.2 an international search	2 Taxe de recherche 2.1 par recherche européenne ou recherche européenne com- plémentaire 2.2 par recherche internationale		1 900 2 400
3 Benennungsgebühr für jeden benannten Vertragsstaat 3a Gemeinsame Benennungs- gebühr für die Schweizerische Eidgenossenschaft und das Fürstentum Liechtenstein 3b Zuschlagsgebühr zur Anmelde- gebühr, zur Recherchegebühr oder zu einer Benennungsge- bühr (Regel 85a): 50 % der betreffenden Gebühr oder Gebühren, höchstens jedoch insgesamt:	3 Designation fee for each Contracting State designated 3a Joint designation fee for the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein 3b Surcharge on the filing fee, the search fee or a designation fee (Rule 85a): 50 % of the relevant fee or fees, but not to exceed a total of:	3 Taxe de désignation pour chaque Etat contractant désigné 3bis Taxe de désignation conjointe pour la Confédération helvétique et la Principauté de Liechtenstein 3ter Surtaxe à la taxe de dépôt, à la taxe de recherche ou à une taxe de désignation (règle 85bis) : 50 % de la taxe ou des taxes concernées, sans que le montant total puisse dépasser :		350 350 1 400
4 Jahresgebühren für die euro- päische Patentanmeldung 4.1 für das 3. Jahr 4.2 für das 4. Jahr 4.3 für das 5. Jahr 4.4 für das 6. Jahr 4.5 für das 7. Jahr 4.6 für das 8. Jahr 4.7 für das 9. Jahr 4.8 für das 10. Jahr und jedes weitere Jahr	4 Renewal fees for European patent applications 4.1 for the 3rd year 4.2 for the 4th year 4.3 for the 5th year 4.4 for the 6th year 4.5 for the 7th year 4.6 for the 8th year 4.7 for the 9th year 4.8 for the 10th and each subse- quent year	4 Taxes annuelles pour la demande de brevet européen 4.1 pour la 3 ^e année 4.2 pour la 4 ^e année 4.3 pour la 5 ^e année 4.4 pour la 6 ^e année 4.5 pour la 7 ^e année 4.6 pour la 8 ^e année 4.7 pour la 9 ^e année 4.8 pour la 10 ^e année et chacune des années suivantes		750 800 850 1 400 1 450 1 500 1 900 2 000
* Das hier wiedergegebene Gebüh- renverzeichnis enthält eine vollständige Aufstellung der ab 1. Oktober 1993 geltenden Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA in Deutschen Mark und ihren Gegenwerten in den Währungen der Vertragsstaaten und ersetzt alle früheren Veröffentlichungen dieses Gebührenverzeichnisses. Die Währungen der Vertragsstaaten werden durch die von der ISO (Internationale Organisation für Standardisierung) festgesetzten Codes identifiziert.	* The fees schedule shown here comprises all the fees, costs and prices of the EPO in Deutsche Mark and their equivalents in the currencies of the Contracting States, effective as from 1 October 1993 and replaces all previously published fees schedules. The currencies of the Contracting States are identified according to the international codes established by ISO (the International Organization for Standardization).	* Le barème des taxes reproduit ici comporte une liste complète des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB ex- primés en Deutsche Mark et de leurs contre-valeurs dans les monnaies des Etats contractants, tels qu'ils s'appli- queront à compter du 1 ^{er} octobre 1993 et remplacera toutes les publications antérieures du barème des taxes. Les monnaies des Etats contrac- tants sont identifiées selon les codes internationaux établis par l'ISO (Organisation internationale de normalisation).		

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
240	2 120	540	690	2 900	12 900	577 000	4 290	50 800	87 000	2 400	63 800	254
760	6 710	1 710	2 170	9 180	40 900	1 827 000	13 570	161 000	275 400	7 600	202 100	805
960	8 480	2 160	2 740	11 590	51 600	2 308 000	17 140	203 400	347 800	9 600	255 300	1 017
140	1 240	320	400	1 690	7 500	337 000	2 500	29 700	50 700	1 400	37 200	148
140	1 240	320	400	1 690	7 500	337 000	2 500	29 700	50 700	1 400	37 200	148
560	4 950	1 260	1 600	6 760	30 100	1 346 000	10 000	118 600	202 900	5 600	148 900	593
300	2 650	680	860	3 620	16 100	721 000	5 360	63 600	108 700	3 000	79 800	318
320	2 830	720	910	3 860	17 200	769 000	5 710	67 800	115 900	3 200	85 100	339
340	3 000	770	970	4 110	18 300	817 000	6 070	72 000	123 200	3 400	90 400	360
560	4 950	1 260	1 600	6 760	30 100	1 346 000	10 000	118 600	202 900	5 600	148 900	593
580	5 120	1 310	1 660	7 000	31 200	1 394 000	10 360	122 900	210 100	5 800	154 300	614
600	5 300	1 350	1 710	7 250	32 300	1 442 000	10 710	127 100	217 400	6 000	159 600	636
760	6 710	1 710	2 170	9 180	40 900	1 827 000	13 570	161 000	275 400	7 600	202 100	805
800	7 070	1 800	2 290	9 660	43 000	1 923 000	14 290	169 500	289 900	8 000	212 800	848

<i>Gebührenart</i>	<i>Nature of fee</i>	<i>Nature de la taxe</i>	<i>EPÜ / EPC / CBE</i>	<i>Betrag/amount/</i> DEM
5 Zuschlagsgebühr für die verspätete Zahlung einer Jahresgebühr für die europäische Patentanmeldung	5 Surcharge for belated payment of a renewal fee for the European patent application	5 Surtaxe pour retard de paiement d'une taxe annuelle pour une demande de brevet européen		
6 Prüfungsgebühr	6 Examination fee	6 Taxe d'examen		2 800
7 Zuschlagsgebühr für die verspätete Stellung des Prüfungsantrags (Regel 85b)	7 Surcharge for late filing of the request for examination (Rule 85b)	7 Surtaxe pour présentation tardive de la requête en examen (règle 85ter)		
8 Erteilungsgebühr einschließlich Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift bei einer Seitenzahl der für den Druck bestimmten Unterlagen von 8.1 höchstens 35 Seiten 8.2 mehr als 35 Seiten zuzüglich für die 36. und jede weitere Seite	8 Fee for grant, including fee for printing the European patent specification, where the application documents to be printed comprise 8.1 not more than 35 pages 8.2 more than 35 pages, plus for the 36th and each subsequent page	8 Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe d'impression du fascicule du brevet européen, lorsque les pièces de la demande destinées à être imprimées comportent 8.1 35 pages au maximum 8.2 plus de 35 pages, plus pour chaque page à partir de la 36 ^e		1 400 1 400 20
9 Druckkostengebühr für eine neue europäische Patentschrift	9 Fee for printing a new specification of the European patent	9 Taxe d'impression d'un nouveau fascicule de brevet européen		100
10 Einspruchsgebühr	10 Opposition fee	10 Taxe d'opposition		1 200
11 Beschwerdegebühr	11 Fee for appeal	11 Taxe de recours		2 000
12 Weiterbehandlungsgebühr	12 Fee for further processing	12 Taxe de poursuite de la procédure		150
13 Wiedereinsetzungsgebühr	13 Fee for re-establishment of rights	13 Taxe de restitutio in integrum		150
14 Umwandlungsgebühr	14 Conversion fee	14 Taxe de transformation		100
15 Anspruchsgebühr für den elften und jeden weiteren Patentanspruch	15 Claims fee for the eleventh and each subsequent claim	15 Taxe pour chaque revendication à partir de la onzième		80
16 Kostenfestsetzungsgebühr	16 Fee for the awarding of costs	16 Taxe de fixation des frais		100
17 Beweissicherungsgebühr	17 Fee for the conservation of evidence	17 Taxe de conservation de la preuve		100
18 Übermittlungsgebühr für eine internationale Anmeldung	18 Transmittal fee for an international application	18 Taxe de transmission pour une demande internationale de brevet		200
19 Gebühr für die vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung	19 Fee for the preliminary examination of an international application	19 Taxe d'examen préliminaire d'une demande internationale		3 000
20 Gebühr für ein technisches Gutachten	20 Fee for a technical opinion	20 Redevance pour délivrance d'un avis technique		6000

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
-----	-----	-----	-----	-----	---------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

10 % der verspätet gezahlten Jahresgebühr
 10 % of the belated renewal fee
 10 % de la taxe annuelle payée en retard

1 120	9 890	2 520	3 200	13 530	60 200	2 692 000	20 000	237 300	405 800	11 200	297 900	1 186
-------	-------	-------	-------	--------	--------	-----------	--------	---------	---------	--------	---------	-------

50 % der Prüfungsgebühr
 50 % of the examination fee
 50 % de la taxe d'examen

560	4 950	1 260	1 600	6 760	30 100	1 346 000	10 000	118 600	202 900	5 600	148 900	593
560 8	4 950 71	1 260 18	1 600 23	6 760 97	30 100 430	1 346 000 19 200	10 000 143	118 600 1 695	202 900 2 900	5 600 80	148 900 2 130	593 8,5
40	350	90	110	480	2 200	96 000	710	8 500	14 500	400	10 600	42
480	4 240	1 080	1 370	5 800	25 800	1 154 000	8 570	101 700	173 900	4 800	127 700	508
800	7 070	1 800	2 290	9 660	43 000	1 923 000	14 290	169 500	289 900	8 000	212 800	847
60	530	140	170	720	3 200	144 000	1 070	12 700	21 700	600	16 000	64
60	530	140	170	720	3 200	144 000	1 070	12 700	21 700	600	16 000	64
40	350	90	110	480	2 200	96 000	710	8 500	14 500	400	10 600	42
32	280	70	90	390	1 700	77 000	570	6 800	11 600	320	8 500	34
40	350	90	110	480	2 200	96 000	710	8 500	14 500	400	10 600	42
40	350	90	110	480	2 200	96 000	710	8 500	14 500	400	10 600	42
80	710	180	230	970	4 300	192 000	1 430	16 900	29 000	800	21 300	85
1 200	10 600	2 700	3 430	14 490	64 500	2 885 000	21 430	-	-	12 000	319 100	1 271
2 400	21 200	5 410	6 860	28 990	129 000	5 769 000	42 860	508 500	869 600	24 000	638 300	2 542

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount/ DEM
21 Widerspruchsgebühr	21 Protest fee	21 Taxe de réserve		2 000
22 Zuschlagsgebühr nach Artikel 8(3) der Gebührenordnung: 10% der betreffenden Gebühr oder Gebühren, höchstens jedoch:	22 Surcharge under Article 8(3) of the Rules relating to Fees: 10% of the relevant fee or fees, but not to exceed a total of:	22 Surtaxe visée à l'article 8(3) du règlement relatif aux taxes: 10% de la taxe ou des taxes concernées, sans que le montant total puisse dépasser :		300
2. Gebühren, Auslagen und Preise (Artikel 3 Gebührenordnung)	2. Fees, costs and prices (Article 3 of the Rules relating to Fees)	2. Taxes, frais et tarifs (article 3 du règlement relatif aux taxes)		
2.1 Verwaltungsgebühren	2.1 Administrative fees	2.1 Taxes d'administration		
1 Eintragung von Rechtsübergängen	1 Registering of transfer	1 Inscription des transferts	R 20(2)	150
2 Eintragung von Lizenzen und anderen Rechten	2 Registering of licences and other rights	2 Inscription de licences et d'autres droits	R 21(1)	150
3 Löschung der Eintragung einer Lizenz und anderer Rechte	3 Cancellation of entry in respect of licences and other rights	3 Radiation d'une inscription de licence et d'autres droits	R 21(2)	150
4 Zusätzliche Ausfertigungen der Urkunde über das europäische Patent	4 Duplicate copies of the European patent certificate	4 Duplicata supplémentaire du certificat de brevet européen	R 54(2)	60
5 Auszug aus dem europäischen Patentregister	5 Extracts from the Register of European Patents	5 Extrait du Registre européen des brevets	R 92(3)	40
6 Gewährung von Einsicht in die Akten einer europäischen Patentanmeldung	6 Inspection of the files of a European patent application	6 Inspection publique du dossier d'une demande de brevet européen	R 94(1)	40
7.1 Akteneinsicht durch Erteilung von Kopien	7.1 Inspection of the files by means of issuing copies	7.1 Inspection publique effectuée au moyen de la délivrance de copies	R 94(3)	40
7.2 zuzüglich pro Seite A4 • Fertigung durch EPA-Personal • Selbstbedienung	7.2 plus per A4 page • copied by EPO staff • self-service	7.2 en plus par page de format A4 • délivrée par le personnel de l'OEB • libre-service		1,30 0,50
7.3 Zuschlag zu 7.1 und 7.2 für die Übermittlung per Telefax, pro Seite • in Europa • außerhalb Europas	7.3 Additional charge to 7.1 and 7.2 for transmission by telefax, per page • in Europe • outside Europe	7.3 Supplément à 7.1 et 7.2, par page, pour transmission par téléfax • pays européens • pays autres qu'européens		5 8
8.1 Ausstellung einer beglaubigten Kopie einer europäischen Patentanmeldung oder einer internationalen Anmeldung und Bescheinigung des Anmeldezeitpunkts (Prioritätsbeleg)	8.1 Issue of a certified copy of a European patent application or an international application and a certificate stating the filing date (priority document)	8.1 Délivrance d'une copie certifiée conforme d'une demande de brevet européen ou d'une demande internationale et d'une attestation relative à la date de dépôt (documents de priorité)	R 38(3) R 94(4) PCT R 17.1(b), R 20.9	60
8.2 Beglaubigung sonstiger Unterlagen	8.2 Certification of other documents	8.2 Certification concernant d'autres pièces		40

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
800	7 070	1 800	2 290	9 660	43 000	1 923 000	14 290	169 500	289 900	8 000	212 800	847
120	1 060	270	340	1 450	6 500	288 000	2 140	25 400	43 500	1 200	31 900	127
60	530	140	170	720	3 200	144 000	1 070	12 700	21 700	600	16 000	64
60	530	140	170	720	3 200	144 000	1 070	12 700	21 700	600	16 000	64
60	530	140	170	720	3 200	144 000	1 070	12 700	21 700	600	16 000	64
24	210	50	70	290	1 300	58 000	430	5 100	8 700	240	6 400	25
16	140	35	45	195	850	38 000	285	3 400	5 800	160	4 250	17
16	140	35	45	195	850	38 000	285	3 400	5 800	160	4 250	17
16	140	35	45	195	850	38 000	285	3 400	5 800	160	4 250	17
0,50	4,60	1,20	1,50	6,30	30	1 300	9,30	110	190	5,20	140	0,60
-	-	-	0,60	-	-	-	3,60	-	-	-	-	-
2,00 3,20	17,70 28,30	4,50 7,20	5,70 9,10	24,20 38,60	110 170	4 800 7 700	35,70 57,10	425 680	725 1 160	20 32	530 850	2,10 3,40
24	210	50	70	290	1 300	58 000	430	5 100	8 700	240	6 400	25
16	140	35	45	195	850	38 000	285	3 400	5 800	160	4 250	17

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount/ DEM
9.1 Auskunftserteilung aus den Akten einer europäischen Patentanmeldung	9.1 Communication of information contained in the files of a European patent application	9.1 Communication d'informations contenues dans le dossier d'une demande de brevet européen	R 95	40
9.2 Zuschlag pro Seite für die Übermittlung mit Fernschreiben oder Telefax • in Europa • außerhalb Europas	9.2 Additional charge per page for transmission by telex or telefax • in Europe • outside Europe	9.2 Supplément, par page pour transmission par télex ou téléfax • pays européens • pays autres qu'euro péens		5 8
10 Übersetzung einer internationalen Anmeldung, pro 100 Worte im Originaltext	10 Translation of an international application, per 100 words in the original	10 Traduction d'une demande internationale, pour 100 mots du texte original	Art. 150 (1, 2) PCT R 48.3 (b)	40
11 Zusätzliche Kopie der im europäischen Recherchenbericht aufgeführten Schriften	11 Additional copy of the documents cited in the European search report	11 Copie supplémentaire des documents cités dans le rapport de recherche européenne		40
12 Direktanschluß an das europäische Patentregister Gebühr pro Anfrage	12 Direct access to the Register of European Patents Fee per inquiry	12 Accès direct au Registre européen des brevets Taxe pour chaque demande de renseignement		2,50
13 Prüfungsgebühr für die europäische Eignungsprüfung für die beim EPA zugelassenen Vertreter	13 Fee for the European qualifying examination for professional representatives before the EPO	13 Droit pour l'examen européen de qualification des mandataires agréés près l'OEB	VEP / PREE Art. 15	800
14 Ausstellung von Empfangsbestätigungen per Fernschreiben oder Telefax: • in Europa • außerhalb Europas	14 Issue of receipts by telex or telefax: • in Europe - outside Europe	14 Délivrance de récépissés par télex ou téléfax : • pays européens • pays autres qu'euro péens	ABI. EPA / OJ EPO / JO OEB 1992, 310	70 120
15 Kopien aus Unterlagen des EPA, pro Seite (A4) • Fertigung durch EPA-Personal • Selbstbedienung	15 Copies of EPO documents, per page (A4) • Copied by EPO Staff • self-service	15 Copies de documents de l'OEB, par page (A4) • délivrées par le personnel de l'OEB • libre-service		1,30 0,50
2.2 Gebühren für verschiedene Recherchen	2.2 Fees and charges for various searches	2.2 Redevances pour recherches diverses		
1 Gebühr für eine Recherche internationaler Art ¹	1 Fee for an international-type search ¹	1 Taxe pour une recherche de type international ¹	PCT Art. 15.5	2 900
2.1 Pauschalpreis für eine Standardrecherche	2.1 Contractual fee for a standard search	2.1 Redevance forfaitaire afférente à une demande de recherche standard		3 400
<small>1 Diese Gebühr gilt vorbehaltlich abweichender Vereinbarungen zwischen der Europäischen Patentorganisation und einem Vertragsstaat des Europäischen Patentübereinkommens</small>	<small>1 Payable unless different terms have been agreed between the European Patent Organisation and a Contracting State to the European Patent Convention</small>	<small>1 Cette taxe est applicable sous réserve d'accords différents entre l'Organisation européenne des brevets et un Etat partie à la Convention sur le brevet européen</small>		

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
16	140	35	45	195	850	38 000	285	3 400	5 800	160	4 250	17
2 3,20	17,70 28,30	4,50 7,20	5,70 9,10	24,20 38,60	110 170	4 800 7 700	35,70 57,10	425 680	725 1 160	20 32	530 850	2,10 3,40
-	-	-	45	-	850	-	-	-	-	-	-	-
16	140	35	45	195	850	38 000	285	3 400	5 800	160	4 250	17
1	8,80	2,30	2,90	12,10	55	2 400	17,90	210	360	10	265	1,10
320	2 830	720	910	3 860	17 200	769 000	5 710	67 800	115 900	3 200	85 100	339
28 48	250 420	60 110	80 140	340 580	1 500 2 600	67 000 115 000	500 860	5 900 10 200	10 100 17 400	280 480	7 400 12 800	30 51
0,50 -	4,60 -	1,20 -	1,50 0,60	6,30 -	30 -	1 300 -	9,30 3,60	110 -	190 -	5,20 -	140 -	0,60 -
1 160	10 250	2 610	3 310	14 010	62 400	2 788 000	20 710	245 800	420 300	11 600	308 500	1 229
1 360	12 010	3 060	3 890	16 430	73 100	3 269 000	24 290	288 100	492 800	13 600	361 700	1 441

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount/ DEM
2.2 Pauschalpreis für eine zusätzliche Recherche über geänderte Patentansprüche	2.2 Contractual fee for a complementary search on amended claims	2.2 Redevance forfaitaire afférente à une recherche complémentaire portant sur des revendications modifiées		850
2.3 Dringlichkeitsgebühr für Standardrecherchen	2.3 Urgent handling fee for a standard search	2.3 Taxe d'urgence relative à une demande de recherche standard		300
2.4 Fotokopien, pro Seite, zuzüglich Versandkosten, wenn die Kopien per Luftpost versandt werden müssen	2.4 Photocopies, per page, plus postage and packing if the copies are to be sent by airmail	2.4 Photocopies, par page, en sus frais d'expédition si les copies doivent être expédiées par avion		1,30
2.3 Preise von Veröffentlichungen und Dienstleistungen	2.3 Prices of publications and services	2.3 Prix des publications et des prestations de service		
1 Amtsblatt des EPA	1 Official Journal of the EPO	1 Journal officiel de l'OEB		
1.1 Abonnementspreis pro Jahrgang Versandkosten • in Europa • außerhalb Europas	1.1 Annual subscription Postage • in Europe • outside Europe	1.1 Prix de l'abonnement annuel Frais d'envoi • pays européens • pays autres qu'européens		140 60 150
1.2 Einzelverkauf pro Heft Versandkosten: nach Aufwand	1.2 Price per issue Postage: as applicable	1.2 Vente au numéro Frais d'envoi : selon le cas		15
1.3 Jahrgänge 1978-1990, pro Band Bei Bestellung sämtlicher Jahrgänge	1.3 Back copies for 1978-1990, per annual volume On ordering a full set of back copies	1.3 Années antérieures (1978 à 1990), le volume annuel Commande de l'ensemble		90 1 000
Versandkosten: nach Aufwand	Postage: as applicable	Frais d'envoi : selon le cas		
2 Europäisches Patentblatt	2 European Patent Bulletin	2 Bulletin européen des brevets		
2.1 Abonnementspreis pro Jahrgang Versandkosten • in Europa • außerhalb Europas	2.1 Annual subscription Postage • in Europe • outside Europe	2.1 Prix de l'abonnement annuel Frais d'envoi • pays européens • pays autres qu'européens		650 440 780
2.2 Einzelverkauf pro Heft Versandkosten: nach Aufwand	2.2 Price per issue Postage: as applicable	2.2 Vente au numéro Frais d'envoi : selon le cas		25

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
340	3 000	770	970	4 110	18 300	817 000	6 070	72 000	123 200	3 400	90 400	360
120	1 060	270	340	1 450	6 500	288 000	2 140	25 400	43 500	1 200	31 900	127
0,50	4,60	1,20	1,50	6,30	30	1 300	9,30	110	190	5,20	140	0,60
56	490	130	160	680	3 000	135 000	1 000	11 900	20 300	560	14 900	59
24	210	50	70	290	1 300	58 000	430	5 100	8 700	240	6 400	25
60	530	140	170	720	3 200	144 000	1 070	12 700	21 700	600	16 000	64
6	53	14	17	72	325	14 400	107	1 270	2 175	60	1 595	6
36	320	80	100	430	1 900	87 000	640	7 600	13 000	360	9 600	38
400	3 530	900	1 140	4 830	21 500	962 000	7 140	84 700	144 900	4 000	106 400	424
260	2 300	590	740	3 140	14 000	625 000	4 640	55 100	94 200	2 600	69 100	275
176	1 550	400	500	2 130	9 500	423 000	3 140	37 300	63 800	1 760	46 800	186
312	2 760	700	890	3 770	16 800	750 000	5 570	66 100	113 000	3 120	83 000	331
10	90	25	30	120	550	24 000	180	2 125	3 625	100	2 125	11

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount/ DEM
3 Europäische Patent- anmeldungen	3 European patent applications	3 Demandes de brevet européen		
3.1 Preis pro Schrift im Abonnement ¹ nach Klassen der Int. Cl. ⁵	3.1 Price per document for subscrip- tions ¹ according to Int. Cl. ⁵	3.1 Prix par document pour les abonnements ¹ par classes de l'Int. Cl. ⁵		6,50
Versandkosten pro Schrift ² • in Europa • außerhalb Europa	Postage per issue ² • in Europe • outside Europe	Frais d'envoi au numéro ² • pays européens • pays autres qu'euro péens		1 2
3.2 Einzelverkauf pro Schrift Versandkosten: nach Aufwand	3.2 Price per issue Postage: as applicable	3.2 Vente au numéro Frais d'envoi : selon le cas		10
4 Europäische Patentschriften	4 European patent specifications	4 Fascicules de brevet européen		
4.1 Preis pro Schrift im Abonnement ¹ nach Klassen der Int. Cl. ⁵	4.1 Price per document for subscrip- tions ¹ according to Int. Cl. ⁵	4.1 Prix par document pour les abonnements ¹ par classes de l'Int. Cl. ⁵		6,50
Versandkosten pro Schrift ² • in Europa • außerhalb Europas	Postage per issue ² • in Europe • outside Europe	Frais d'envoi au numéro ² • pays européens • pays autres qu'euro péens		1 2
4.2 Einzelverkauf pro Schrift Versandkosten: nach Aufwand	4.2 Price per issue Postage: as applicable	4.2 Vente au numéro Frais d'envoi : selon le cas		10
zu 3 und 4) Zuschlag pro Seite für die Übermittlung per Telefax • in Europa • außerhalb Europas	re 3 and 4) Additional charge per page for transmission by telefax • in Europe • outside Europe	ad 3 et 4) Supplément par page pour transmission par téléfax • pays européens • pays autres qu'euro péens		5 8
5 Mikrofilmlochkarten von europäischen Patentanmel- dungen und Patentschriften pro Anmeldung / Patent	5 Microfilm aperture cards of European applications and patents per application / patent	5 Cartes perforées avec microfilm de demandes de brevet euro- péen et de brevets européens par demande de brevet / brevet		
5.1 Preis pro Schrift im Abonnement ¹ nach Klassen der Int. Cl. ⁵	5.1 Price per document for subscrip- tions ¹ according to Int. Cl. ⁵	5.1 Prix par document pour les abonnements ¹ par classes de l'Int. Cl. ⁵		8
5.2 Einzelverkauf pro Schrift	5.2 Price per issue	5.2 Vente au numéro		8
inkl. Versandkosten	postage included	port inclus		8
¹ Nur möglich, wenn ein laufendes Konto beim EPA besteht; Ermäßigung bei Bezug aller Anmeldungen/Patentschriften: 15 %	¹ Deposit account at EPO required; reduction for subscription to all applications/patent specifications: 15 %	¹ Il est nécessaire d'être titulaire d'un compte courant ouvert auprès de l'OEB ; réduction pour l'abonnement à tou(t)els les demandes/fascicules de brevet : 15 %		
² Bei Beziehern von mehr als 2000 Patentanmeldungen und/oder Patentschriften pro Jahr werden die Versandkosten nach Aufwand berechnet	² In the case of recipients of more than 2000 patent applications and/or patent specifications per year, forwarding charges will be based on actual cost	² Pour les souscripteurs de plus de 2000 demandes de brevet et/ou brevets papier par an, les frais d'expédition seront calculés selon le coût		

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
2,60	23	5,90	7,40	31,40	140	6 300	46,40	550	940	26	690	2,80
0,40 0,80	3,50 7,10	0,90 1,80	1,10 2,30	4,80 9,70	20 45	1 000 1 900	7,10 14,30	85 170	145 290	4 8	105 215	0,40 0,80
4	35	9	11	48	215	9 600	71	845	1 450	40	765	4,20
2,60	23	5,90	7,40	31,40	140	6 300	46,40	550	940	26	690	2,80
0,40 0,80	3,50 7,10	0,90 1,80	1,10 2,30	4,80 9,70	20 45	1 000 1 900	7,10 14,30	85 170	145 290	4 8	105 215	0,40 0,80
4	35	9	11	48	215	9 600	71	845	1 450	40	765	4,20
2 3,20	17,70 28,30	4,50 7,20	5,70 9,10	24,20 38,60	110 170	4 800 7 700	35,70 57,10	425 680	725 1 160	20 32	530 850	2,10 3,40
3,20	28,30	7,20	9,10	38,60	170	7 700	57,10	680	1 160	32	850	3,40
3,20	28,30	7,20	9,10	38,60	170	7 700	57,10	680	1 160	32	850	3,40
3,20	28,30	7,20	9,10	38,60	170	7 700	57,10	680	1 160	32	850	3,40

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount/ DEM
6 Optische Speicherplatten CD-ROM	6 CD-ROM optical discs	6 Disques optiques CD-ROM		
6.1 Espace-EP Komplette Sammlung der europäischen Patentanmeldungen seit 1978.	6.1 Espace-EP Complete collection of European patent applications since 1978.	6.1 Espace-EP Collection complète des demandes de brevet européen depuis 1978.		
Preis pro Jahr, zuzüglich Portokosten	Price per year, postage extra	Prix par an, frais de port en sus		
• 1978	• 1978	• 1978		100
• 1979	• 1979	• 1979		800
• 1980	• 1980	• 1980		1 500
• 1981	• 1981	• 1981		2 300
• 1982	• 1982	• 1982		2 600
• 1983-1993	• 1983-1993	• 1983-1993		4 900
6.2 Espace-First Komplette Titelseiten europäischer Patentanmeldungen und der internationalen PCT-Anmeldungen.	6.2 Espace-First Title pages of all European and international PCT patent applications	6.2 Espace-First Premières pages complètes des demandes de brevet européen et des demandes internationales (PCT)		
Preis pro Jahr, zuzüglich Portokosten	Price per year, postage extra	Prix par an, frais de port en sus		
• EP 1988	• EP 1988	• EP 1988		290
• WO 1988	• WO 1988	• WO 1988		175
• EP 1989	• EP 1989	• EP 1989		290
• WO 1989	• WO 1989	• WO 1989		225
• EP + WO 1990-1993	• EP + WO 1990-1993	• EP + WO 1990-1993		490
6.3 Espace-World Komplette Sammlung der internationalen (PCT-)Anmeldungen	6.3 Espace-World Complete collection of international (PCT) applications	6.3 Espace-World Collection complète des demandes internationales (PCT)		
Preis pro Jahr, zuzüglich Portokosten	Price per year, postage extra	Prix par an, frais de port en sus		
• 1990-1993	• 1990-1993	• 1990-1993		2 400
6.4 Espace-Access Bibliographische Informationen und Zusammenfassungen aller europäischer Patentanmeldungen seit 1978 und aller PCT-Anmeldungen seit 1990, zuzüglich Portokosten	6.4 Espace-Access Bibliographic data and abstracts of all European patent applications since 1978 and all PCT applications since 1990, postage extra	6.4 Espace-Access Données bibliographiques et abrégés de toutes les demandes de brevet européen depuis 1978 et des demandes de brevet PCT depuis 1990, frais de port en sus		950
6.5 Espace-Bulletin Das Europäische Patentblatt seit 1978 auf CD-ROM, zuzüglich Portokosten	6.5 Espace-Bulletin The European Patent Bulletin since 1978 on CD-ROM, postage extra	6.5 Espace-Bulletin Le bulletin européen des brevets depuis 1978 sur CD-ROM, frais de port en sus		900
6.6 Espace-Legal Veröffentlichte und nicht veröffentlichte Entscheidungen der Beschwerdekammern seit 1978, Prüfungsrichtlinien, Verträge und Formblätter, zuzüglich Portokosten	6.6 Espace-Legal Published and unpublished decisions of the Boards of Appeal since 1978, Examination Guidelines, treaties and forms, postage extra	6.6 Espace-Legal Décisions des Chambres de recours (publiées ou non) depuis 1978, directives d'examen, traités et formulaires, frais de port en sus		1 100
6.7 Espace-EP-B Komplette Sammlung der erteilten europäischen Patente seit 1988	6.7 Espace-EP-B Complete collection of granted European patents since 1988	6.7 Espace-EP-B Collection complète des brevets européens délivrés depuis 1988		
Preis pro Jahr, zuzüglich Portokosten	Price per year, postage extra	Prix par an, frais de port en sus		
• 1988-1993	• 1988-1993	• 1988-1993		4 650

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
40	350	90	110	480	2 200	96 000	710	8 500	14 500	400	10 600	42
320	2 830	720	910	3 860	17 200	769 000	5 710	67 800	115 900	3 200	85 100	339
600	5 300	1 350	1 710	7 250	32 300	1 442 000	10 710	127 100	217 400	6 000	159 600	636
920	8 130	2 070	2 630	11 110	49 500	2 212 000	16 430	194 900	333 300	9 200	244 700	975
1 040	9 190	2 340	2 970	12 560	55 900	2 500 000	18 570	220 300	376 800	10 400	276 600	1 102
1 960	17 310	4 410	5 600	23 670	105 400	4 712 000	35 000	415 300	710 100	19 600	521 300	2 076
116	1 020	260	330	1 400	6 200	279 000	2 070	24 600	42 000	1 160	30 900	123
70	620	160	200	850	3 800	168 000	1 250	14 800	25 400	700	18 600	74
116	1 020	260	330	1 400	6 200	279 000	2 070	24 600	42 000	1 160	30 900	123
90	800	200	260	1 090	4 800	216 000	1 610	19 100	32 600	900	23 900	95
196	1 730	440	560	2 370	10 500	471 000	3 500	41 500	71 000	1 960	52 100	208
960	8 480	2 160	2 740	11 590	51 600	2 308 000	17 140	203 400	347 800	9 600	255 300	1 017
380	3 360	860	1 090	4 590	20 400	913 000	6 790	80 500	137 700	3 800	101 100	403
360	3 180	810	1 030	4 350	19 400	865 000	6 430	76 300	130 400	3 600	95 700	381
440	3 890	990	1 260	5 310	23 700	1 058 000	7 860	93 200	159 400	4 400	117 000	466
1 860	16 430	4 190	5 310	22 460	100 000	4 471 000	33 210	394 100	673 900	18 600	494 700	1 970

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount/ DEM
7 Richtlinien für die Prüfung im EPA (pro Sprache) Versandkosten: nach Aufwand	7 Guidelines for Examination in the EPO (per language) Postage: as applicable	7 Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB (par langue) Frais d'envoi : selon le cas		100
8 Europäisches Patentübereinkommen in 3 Sprachen Versandkosten: nach Aufwand	8 European Patent Convention in 3 languages Postage: as applicable	8 Convention sur le brevet européen, en 3 langues Frais d'envoi : selon le cas		50
9 Verzeichnis der zugelassenen Vertreter	9 Directory of professional representatives	9 Répertoire des mandataires agréés		
10 Konkordanzliste für PCT-Anmeldungen gemäß Art. 158 Abs. 1 EPU, geordnet nach europäischen Veröffentlichungsnummern (Liste A) und PCT-Veröffentlichungsnummern (Liste B) in Fotokopien; Preis pro Seite A4 Versandkosten: nach Aufwand	10 Cross-reference index of PCT applications referred to in Art. 158 (1) EPC arranged by European publication number (list A) and by PCT publication number (list B) Photocopies - price per A4 page Postage: as applicable	10 Tableau de correspondance pour les demandes PCT publiées en vertu de l'article 158, paragraphe 1 de la CBE, classées selon les numéros de publication européens (liste A) et les numéros de publication PCT (liste B) Sous forme de photocopies ; prix par page de format A4 Frais d'envoi : selon le cas		1,30
11 Prüfungsaufgaben aus einer früheren europäischen Eignungsprüfung (pro Sprache)	11 Set of papers for a previous European Qualifying Examination (per language)	11 Jeu d'épreuves d'un précédent examen européen de qualification (par langue)		
12 Entscheidungen der Beschwerdekammern des EPA auf Mikrofiche 12.1 Leitsätze der veröffentlichten Entscheidungen Abonnementspreis p.a. 12.2 Daten der unveröffentlichten Entscheidungen Abonnementspreis p.a. 12.3 Volltext der veröffentlichten Entscheidungen (dreisprachig) • Erstlieferung • Anschlußabonnement 12.4 Volltext sämtlicher Entscheidungen der Technischen Beschwerdekammern (Verfahrenssprache) • Erstlieferung • Anschlußabonnement (4 Ergänzungslieferungen jährlich)	12 Decisions of the EPO Boards of Appeal on microfiche 12.1 Headnotes of published decisions Subscription price p.a. 12.2 Reference data of non published decisions Subscription price p.a. 12.3 Full text of published decisions (trilingual) • Initial batch • Subsequent subscription 12.4 Full text of all decisions of Technical Boards of Appeal (language of proceedings) • Initial batch • Subsequent subscription (4 supplements per year)	12 Décisions des chambres de recours de l'OEB sur microfiche 12.1 Sommaires des décisions publiées Prix pour un abonnement annuel 12.2 Indications relatives aux décisions non publiées Prix pour un abonnement annuel 12.3 Texte intégral des décisions publiées (en trois langues) • Collection initiale • L'abonnement de mise à jour 12.4 Texte intégral de toutes les décisions des chambres de recours (dans la langue de la procédure) • Collection initiale • L'abonnement de mise à jour (4 mises à jour par an)	ABI. EPA / OJ EPO / JO OEB 1988, 468	180 90 360 60 960 300
13 ECLA Interne Klassifikation des EPA • Jährliche Aktualisierung • Preis pro Sektion • Jährliche Aktualisierung • Idt (Indeling der techniek) Interne Klassifikation des Niederländischen Patentamts • Jährliche Aktualisierung	13 ECLA EPO Internal classification • Annual update • Price per section • Annual update • Idt (Indeling der techniek) Internal classification of the Dutch Patent Office • Annual update	13 ECLA Classification interne de l'OEB • Mise à jour annuelle • Prix par section • Mise à jour annuelle • Idt (Indeling der techniek) Classification interne de l'Office néerlandais des brevets • Mise à jour annuelle		3 000 600 800 200 1 000 200

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
40	350	90	110	480	2 200	96 000	710	8 500	14 500	400	10 600	42
20	180	50	60	240	1 100	48 000	360	4 200	7 200	200	5 300	21
unentgeltlich free of charge à titre gracieux												
0,50	4,60	1,20	1,50	6,30	30	1 300	9,30	110	190	5,20	140	0,60
unentgeltlich free of charge à titre gracieux												
72	640	160	210	870	3 900	173 000	1 290	15 300	26 100	720	19 100	76
36	320	80	100	430	1 900	87 000	640	7 600	13 000	360	9 600	38
144 24	1 270 210	320 50	410 70	1 740 290	7 700 1 300	346 000 58 000	2 570 430	30 500 5 100	52 200 8 700	1 440 240	38 300 6 400	153 25
384 120	3 390 1 060	860 270	1 100 340	4 640 1 450	20 600 6 500	923 000 288 000	6 860 2 140	81 400 25 400	139 100 43 500	3 840 1 200	102 100 31 900	407 127
1 200 240	10 600 2 120	2 700 540	3 430 690	14 490 2 900	64 500 12 900	2 885 000 577 000	21 430 4 290	254 200 50 800	434 800 87 000	12 000 2 400	319 100 63 800	1 271 254
320 80	2 830 710	720 180	910 230	3 860 970	17 200 4 300	769 000 192 000	5 710 1 430	67 800 16 900	115 900 29 000	3 200 800	85 100 21 300	339 85
400	3 530	900	1 140	4 830	21 500	962 000	7 140	84 700	144 900	4 000	106 400	424
80	710	180	230	970	4 300	192 000	1 430	16 900	29 000	800	21 300	85

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount/ DEM
14 Datenbänder Bei den Versandkosten einschl. Verpackung wird der Selbstkostenpreis in Rechnung gestellt. Alle Preise gelten nur für die interne Verwendung und beziehen sich auf die Kosten für ein Jahresabonnement. Die Anzahl der jährlich herausgegebenen Bänder mit dem neueren Bestand und die Gesamtzahl der Bänder mit dem Altbestand ist für die einzelnen Produkte jeweils als Schätzwert angegeben, der je nach Umfang der erfaßten Daten variieren kann.	14 Data on tape The cost of transportation, including packaging for shipment, will be charged at cost. All the prices are for internal use of the users and refer to annual subscriptions. The annual quantity of tapes relative to the frontfile and the global quantity of tapes relative to the backfile of each product is only an approximative figure and may vary, depending on the quantity of recorded data.	14 Données sur bande Les frais de transport, y compris les frais d'emballage pour l'expédition, seront facturés au prix coûtant. Tous ces prix valent pour une utilisation interne des produits par les utilisateurs finaux et se réfèrent à des abonnements annuels. La quantité annuelle de bandes concernant les documents du frontfile et le nombre total de bandes contenant le backfile de chaque produit ne sont qu'approximatifs et peuvent varier en fonction du volume de données enregistrées.		
14.1 Europäisches Patentregister • Jährliche Grundgebühr für ein Abonnement: • Neuerer Bestand: 1993, wöchentliche Aktualisierung, 52 Bänder, Preis pro Band • Altbestand: 1978-1992, 14 Bänder, Preis pro Band	14.1 European patent register • Annual subscription charges: • Frontfile: 1993, weekly update, 52 tapes, price per tape • Backfile: 1978-1992, 14 tapes, price per tape	14.1 Registre européen des brevets • Frais d'abonnement annuels : • Frontfile : 1993, mise à jour hebdomadaire, 52 bandes, prix par bande • Backfile : 1978-1992, 14 bandes, prix par bande		3 500 275 275
14.2 Text der EP-A-Schriften in kodierter Form • Jährliche Grundgebühr für ein Abonnement: • Neuerer Bestand: 1993, wöchentliche Aktualisierung, 52 Bänder, Preis pro Band • Altbestand: 1987-1992, 100 Bänder, Preis pro Band	14.2 Text of EP-A documents in coded form • Annual subscription charges: • Frontfile: 1993, weekly update, 52 tapes, price per tape • Backfile: 1987-1992, 100 tapes, price per tape	14.2 Texte des documents EP-A sous forme codée • Frais d'abonnement annuels : • Frontfile : 1993, mise à jour hebdomadaire, 52 bandes, prix par bande • Backfile : 1987-1992, 100 bandes, prix par bande		3 500 275 275
14.3 Text der EP-B-Schriften in kodierter Form • Jährliche Grundgebühr für ein Abonnement: • Neuerer Bestand: 1993, wöchentliche Aktualisierung, 52 Bänder, Preis pro Band	14.3 Text of EP-B documents in coded form • Annual subscription charges: • Frontfile: 1993, weekly update, 52 tapes, price per tape	14.3 Texte des documents EP-B en forme codée • Frais d'abonnement annuels : • Frontfile : 1993, mise à jour hebdomadaire, 52 bandes, prix par bande		3 500 275
14.4 Text der Zusammenfassungen von EP-A-Schriften in der Veröffentlichungssprache in kodierter Form • Jährliche Grundgebühr für ein Abonnement: • Neuerer Bestand: 1993, wöchentliche Aktualisierung, 52 Bänder, Preis pro Band • Altbestand: 1978-1992, 3 Bänder, Preis pro Band	14.4 Text of abstracts of EP-A documents in language of publication in coded form • Annual subscription charges: • Frontfile: 1993, weekly update, 52 tapes, price per tape • Backfile: 1978-1992, 3 tapes, price per tape	14.4 Texte des abrégés de documents EP-A dans la langue de publication et en forme codée • Frais d'abonnement annuels : • Frontfile : 1993, mise à jour hebdomadaire, 52 bandes, prix par bande • Backfile : 1978-1992, 3 bandes, prix par bande		3 500 275 275
14.5 Text der Zusammenfassungen von EP-A-Schriften in englischer Sprache in kodierter Form • Jährliche Grundgebühr für ein Abonnement: • Neuerer Bestand: 1993, wöchentliche Aktualisierung, 52 Bänder, Preis pro Band • Altbestand: 1978-1992, 3 Bänder, Preis pro Band	14.5 Text of abstracts of EP-A documents in English in coded form • Annual subscription charges: • Frontfile: 1993, weekly update, 52 tapes, price per tape • Backfile: 1978-1992, 3 tapes, price per tape	14.5 Texte des abrégés de documents EP-A en anglais et en forme codée • Frais d'abonnement annuels : • Frontfile : 1993, mise à jour hebdomadaire, 52 bandes, prix par bande • Backfile : 1978-1992, 3 bandes, prix par bande		3 500 275 275

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
1 400	12 370	3 150	4 000	16 910	75 300	3 365 000	25 000	296 600	507 200	14 000	372 300	1 483
110	970	250	310	1 330	5 900	264 000	1 960	23 300	39 900	1 100	29 300	117
110	970	250	310	1 330	5 900	264 000	1 960	23 300	39 900	1 100	29 300	117
1 400	12 370	3 150	4 000	16 910	75 300	3 365 000	25 000	296 600	507 200	14 000	372 300	1 483
110	970	250	310	1 330	5 900	264 000	1 960	23 300	39 900	1 100	29 300	117
110	970	250	310	1 330	5 900	264 000	1 960	23 300	39 900	1 100	29 300	117
1 400	12 370	3 150	4 000	16 910	75 300	3 365 000	25 000	296 600	507 200	14 000	372 300	1 483
110	970	250	310	1 330	5 900	264 000	1 960	23 300	39 900	1 100	29 300	117
1 400	12 370	3 150	4 000	16 910	75 300	3 365 000	25 000	296 600	507 200	14 000	372 300	1 483
110	970	250	310	1 330	5 900	264 000	1 960	23 300	39 900	1 100	29 300	117
110	970	250	310	1 330	5 900	264 000	1 960	23 300	39 900	1 100	29 300	117
1 400	12 370	3 150	4 000	16 910	75 300	3 365 000	25 000	296 600	507 200	14 000	372 300	1 483
110	970	250	310	1 330	5 900	264 000	1 960	23 300	39 900	1 100	29 300	117
110	970	250	310	1 330	5 900	264 000	1 960	23 300	39 900	1 100	29 300	117

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount/ DEM
14.6 Text der Entscheidungen der Beschwerdekammern des EPA in kodierter Form • Jährliche Grundgebühr für ein Abonnement: • Neuerer Bestand: 1993, halbjährliche Aktualisierung, 2 Bänder, Preis pro Band • Altbestand: 1978-1992, 3 Bänder, Preis pro Band	14.6 Text of decisions of EPO boards of appeal in coded form • Annual subscription charges: • Frontfile: 1993, half-year update, 2 tapes, price per tape • Backfile: 1978-1992, 3 tapes, price per tape	14.6 Texte des décisions des chambres de recours de l'OEB • Frais d'abonnement annuels : • Frontfile : 1993, mise à jour semestrielle, 2 bandes, prix par bande • Backfile : 1978-1992, 3 bandes, prix par bande		3 500 275 275
14.7 DOC-DB-Datenbank: Patentfamilien- und Klassifikationsdaten der Generaldirektion "Recherche" des EPA • Neuerer Bestand: 1993, monatliche Aktualisierung, 12 Bänder • Altbestand: 1969-1992	14.7 DOC DB: Patent family and class data of the EPO directorate-general "Search" • Frontfile: 1993, monthly update, 12 tapes • Backfile: 1969-1992	14.7 Base de données DOC DB : familles de brevets et données relatives à la classification de la direction générale "Recherche" de l'OEB • Frontfile : 1993, mise à jour mensuelle, 12 bandes • Backfile : 1969-1992		90 000 90 000
14.8 ECLA-Datenbank: Interne Klassifikation des EPA • Jährliche Grundgebühr für ein Abonnement: • Neuerer Bestand: 1993, jährliche Aktualisierung, 1 Band, Preis pro Band	14.8 ECLA: EPO internal classification • Annual subscription charges: • Frontfile: 1993, annual update, 1 tape, price per tape	14.8 Base de données ECLA : classification interne à l'OEB • Frais d'abonnement annuels : • Frontfile : 1993, mise à jour annuelle, 1 bande, prix par bande		3 500 275
14.9 REFI-Datenbank: In EP- und WO-Recherchenberichten angeführte Dokumente • Jährliche Grundgebühr für ein Abonnement: • Neuerer Bestand: 1993, halbjährliche Aktualisierung, 2 Bänder, Preis pro Band • Altbestand: 1978-1992, 1 Band, Preis pro Band	14.9 REFI: cited documents for EP and WO search reports • Annual subscription charges: • Frontfile: 1993, half-year update, 2 tapes, price per tape • Backfile: 1978-1992, 1 tape, price per tape	14.9 Base de données REFI : documents cités dans les rapports de recherche EP et WO • Frais d'abonnement annuels : • Frontfile : 1993, mise à jour semestrielle, 2 bandes, prix par bande • Backfile : 1978-1992, 1 bande, prix par bande		3 500 275 275
14.10 INPADOC-Datenbank: Bibliographische Daten ¹ • Neuerer Bestand: 1993, wöchentliche Aktualisierung, 52 Bänder • Altbestand: bis 1992	14.10 INPADOC database: bibliographic data ¹ • Frontfile: 1993, weekly update, 52 tapes • Backfile: till 1992	14.10 Base de données INPADOC : données bibliographiques ¹ • Frontfile : 1993, mise à jour hebdomadaire, 52 bandes • Backfile : jusqu'en 1992		90 000 90 000
14.11 INPADOC-Datenbank: Rechtsstandsdaten ¹ • Neuerer Bestand: 1993, wöchentliche Aktualisierung, inclusive "file history", 52 Bänder • wöchentliche Aktualisierung, 52 Bänder • monatliche Aktualisierung, 12 Bänder • Altbestand: bis 1992	14.11 INPADOC database: Legal status data ¹ • Frontfile: 1993, weekly update, inclusive file history, 52 tapes • weekly update, 52 tapes • monthly update, 12 tapes • Backfile: till 1992	14.11 Base de données INPADOC : données relatives au statut juridique ¹ • Frontfile : 1993, mise à jour hebdomadaire, y compris "file history", 52 bandes • mise à jour hebdomadaire, 52 bandes • mise à jour mensuelle, 12 bandes • Backfile : jusqu'en 1992		36 000 18 000 11 000 11 000

¹ Für Bänder mit reduzierter Datenmenge werden anteilige Sonderpreise berechnet.

¹ Special prices are set for tapes containing reduced quantity of data, directly proportional to the percentage of the data used.

¹ Les bandes contenant un volume de données réduit font l'objet de tarifs spéciaux, directement proportionnels au pourcentage des données utilisées.

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
1 400	12 370	3 150	4 000	16 910	75 300	3 365 000	25 000	296 600	507 200	14 000	372 300	1 483
110	970	250	310	1 330	5 900	264 000	1 960	23 300	39 900	1 100	29 300	117
110	970	250	310	1 330	5 900	264 000	1 960	23 300	39 900	1 100	29 300	117
36 000	318 020	81 080	102 860	434 780	1 935 500	86 538 000	642 860	7 627 100	13 043 500	360 000	9 574 500	38 136
36 000	318 020	81 080	102 860	434 780	1 935 500	86 538 000	642 860	7 627 100	13 043 500	360 000	9 574 500	38 136
1 400	12 370	3 150	4 000	16 910	75 300	3 365 000	25 000	296 600	507 200	14 000	372 300	1 483
110	970	250	310	1 330	5 900	264 000	1 960	23 300	39 900	1 100	29 300	117
1 400	12 370	3 150	4 000	16 910	75 300	3 365 000	25 000	296 600	507 200	14 000	372 300	1 483
110	970	250	310	1 330	5 900	264 000	1 960	23 300	39 900	1 100	29 300	117
110	970	250	310	1 330	5 900	264 000	1 960	23 300	39 900	1 100	29 300	117
36 000	318 020	81 080	102 860	434 780	1 935 500	86 538 000	642 860	7 627 100	13 043 500	360 000	9 574 500	38 136
36 000	318 020	81 080	102 860	434 780	1 935 500	86 538 000	642 860	7 627 100	13 043 500	360 000	9 574 500	38 136
14 400	127 210	32 430	41 140	173 910	774 200	34 615 000	257 140	3 050 800	5 217 400	144 000	3 829 800	15 254
7 200	63 600	16 220	20 570	86 960	387 100	17 308 000	128 570	1 525 400	2 608 700	72 000	1 914 900	7 627
4 400	38 870	9 910	12 570	53 140	236 600	10 577 000	78 570	932 200	1 594 200	44 000	1 170 200	4 661
4 400	38 870	9 910	12 570	53 140	236 600	10 577 000	78 570	932 200	1 594 200	44 000	1 170 200	4 661

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount/ DEM
15 INPADOC-Dienste	15 INPADOC Services	15 Services INPADOC		
15.1 Abonnements (Preise pro Jahr)	15.1 Subscriptions (prices per year)	15.1 Abonnements (prix par année)		
15.1.1 PFS Patentfamiliendienst monatlich	15.1.1 PFS Patent Family Service monthly	15.1.1 PFS Service des familles de brevets, mensuel		20 000
15.1.2 PFS Patentfamiliendienst vierteljährlich	15.1.2 PFS Patent Family Service quarterly	15.1.2 PFS Service des familles de brevets trimestriel		16 000
15.1.3 PRS Patentrechtsstandsdienst	15.1.3 PRS Patent Register Service	15.1.3 PRS Service du statut juridique		11 000
15.1.4 IPG INPADOC Patent Gazette	15.1.4 IPG INPADOC Patent Gazette	15.1.4 IPG Bulletin des brevets de l'INPADOC		6000
15.1.5 NDB Numerische Datenbank	15.1.5 NDB Numerical Data Base	15.1.5 NDB Service de la banque de données numériques		7 500
15.1.6 NDB/DE Numerische Datenbank/DE	15.1.6 NDB/DE Numerical Data Base/ DE	15.1.6 NDB/DE Service de la banque de données numériques/DE		2 000
15.1.7 PAS Patentanmelderdienst	15.1.7 PAS Patent Applicant Service	15.1.7 PAS Service des déposants de brevets		7 500
15.1.8 PAP Patentanmelderdienst/ Prioritäten	15.1.8 PAP Patent Applicant Service/ Priorities	15.1.8 PAP Service des déposants de brevets et des priorités		9 000
15.1.9 PCS Patentklassifikationsdienst	15.1.9 PCS Patent Classification Service	15.1.9 PCS Service de la classification des brevets		7 500
15.1.10 PFS/INL Patentfamiliendienst/ INPADOC Nummernliste, PFS vierteljährlich	15.1.10 PFS/INL Patent Family Service/ INPADOC Numerical List, PFS quarterly	15.1.10 PFS/INL Service des familles de brevets/Liste numérique de l'INPADOC, PFS trimestriel		21 000
15.1.11 PFS/INL PFS monatlich	15.1.11 PFS/INL PFS monthly	15.1.11 PFS/INL PFS mensuel		25 000
15.1.12 PIS Patenterfinderdienst	15.1.12 PIS Patent Inventor Service	15.1.12 PIS Service des inventeurs		7 000
15.1.13 CONC Konkordanzliste	15.1.13 CONC Concordance List	15.1.13 CONC Liste des concordances		2 000
15.2 Backfile 5 (1988 - 1992) Pauschalpreise	15.2 Backfile 5 (1988 - 1992) Prices en bloc	15.2 Arriérés 5 (1988 - 1992) Prix forfaitaires		
15.2.1 PFS Patentfamiliendienst	15.2.1 PFS Patent Family Service	15.2.1 PFS Service des familles de brevets		15 000
15.2.2 PFS/INL Patentfamiliendienst/ INPADOC Nummernliste	15.2.2 PFS/INL Patent Family Service/ INPADOC Numerical List	15.2.2 PFS/INL Service des familles de brevets/liste numérique de l'INPADOC		20 000
15.2.3 PRS Patentrechtsstandsdienst (1978 - 1992)	15.2.3 PRS Patent Register Service (1978 - 1992)	15.2.3 PRS Service du statut juridique (1978 - 1992)		10 000
15.2.4 NDB Numerische Datenbank	15.2.4 NDB Numerical Data Base	15.2.4 NDB Service de la banque de données numériques		6000
15.2.5 PAS Patentanmelderdienst	15.2.5 PAS Patent Applicant Service	15.2.5 PAS Service des déposants de brevets		6000
15.2.6 PAP Patentanmelderdienst/ Prioritäten	15.2.6 PAP Patent Applicant Service/ Priorities	15.2.6 PAP Service des déposants de brevets et des priorités		6000
15.2.7 PCS Patentklassifikationsdienst	15.2.7 PCS Patent Classification Service	15.2.7 PCS Service de la classification des brevets		6000
15.2.8 PIS Patenterfinderdienst	15.2.8 PIS Patent Inventor Service	15.2.8 PIS Service des inventeurs		6000

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
8 000	70 670	18 020	22 860	96 620	430 100	19 231 000	142 860	1 694 900	2 898 600	80 000	2 127 700	8 475
6 400	56 540	14 410	18 290	77 290	344 100	15 385 000	114 290	1 355 900	2 318 800	64 000	1 702 100	6 780
4 400	38 870	9 910	12 570	53 140	236 600	10 577 000	78 570	932 200	1 594 200	44 000	1 170 200	4 661
2 400	21 200	5 410	6 860	28 990	129 000	5 769 000	42 860	508 500	869 600	24 000	638 300	2 542
3 000	26 500	6 760	8 570	36 230	161 300	7 212 000	53 570	635 600	1 087 000	30 000	797 900	3 178
800	7 070	1 800	2 290	9 660	43 000	1 923 000	14 290	169 500	289 900	8 000	212 800	847
3 000	26 500	6 760	8 570	36 230	161 300	7 212 000	53 570	635 600	1 087 000	30 000	797 900	3 178
3 600	31 800	8 110	10 290	43 480	193 500	8 654 000	64 290	762 700	1 304 300	36 000	957 400	3 814
3 000	26 500	6 760	8 570	36 230	161 300	7 212 000	53 570	635 600	1 087 000	30 000	797 900	3 178
8 400	74 200	18 920	24 000	101 450	451 600	20 192 000	150 000	1 779 700	3 043 500	84 000	2 234 000	8 898
10 000	88 340	22 520	28 570	120 770	537 600	24 038 000	178 570	2 118 600	3 623 200	100 000	2 659 600	10 593
2 800	24 730	6 310	8 000	33 820	150 500	6 731 000	50 000	593 200	1 014 500	28 000	744 700	2 966
800	7 070	1 800	2 290	9 660	43 000	1 923 000	14 290	169 500	289 900	8 000	212 800	847
6 000	53 000	13 510	17 140	72 460	322 600	14 423 000	107 140	1 271 200	2 173 900	60 000	1 595 700	6 356
8 000	70 670	18 020	22 860	96 620	430 100	19 231 000	142 860	1 694 900	2 898 600	80 000	2 127 700	8 475
4 000	35 340	9 010	11 430	48 310	215 100	9 615 000	71 430	847 500	1 449 300	40 000	1 063 800	4 237
2 400	21 200	5 410	6 860	28 990	129 000	5 769 000	42 860	508 500	869 600	24 000	638 300	2 542
2 400	21 200	5 410	6 860	28 990	129 000	5 769 000	42 860	508 500	869 600	24 000	638 300	2 542
2 400	21 200	5 410	6 860	28 990	129 000	5 769 000	42 860	508 500	869 600	24 000	638 300	2 542
2 400	21 200	5 410	6 860	28 990	129 000	5 769 000	42 860	508 500	869 600	24 000	638 300	2 542
2 400	21 200	5 410	6 860	28 990	129 000	5 769 000	42 860	508 500	869 600	24 000	638 300	2 542

<i>Gebührenart</i>	<i>Nature of fee</i>	<i>Nature de la taxe</i>	<i>EPÜ / EPC / CBE</i>	<i>Betrag/amount/</i> DEM
15.3 Backfile 4 (1983 - 1987) bzw. Backfile 3 (1978 - 1982) bzw. Backfile 2 (1973 - 1977) Preise wie Backfile 5	15.3 Backfile 4 (1983 - 1987), Backfile 3 (1978 - 1982) and Backfile 2 (1973 - 1977) respectively Same prices as Backfile 5	15.3 Arriérés 4 (1983 - 1987), arriérés 3 (1978 - 1982) et arriérés 2 (1973 - 1977) respectivement Prix selon arriérés 5		
15.4 Backfile 1 (1968 - 1972) Pauschalpreise 15.4.1 PFS Patentfamiliendienst	15.4 Backfile 1 (1968 - 1972) Prices en bloc 15.4.1 PFS Patent Family Service	15.4 Arriérés 1 (1968 - 1972) Prix forfaitaires 15.4.1 PFS Service des familles de brevets		10 500
15.4.2 PFS/INL Patentfamiliendienst/ INPADOC Nummernliste	15.4.2 PFS/INL Patent Family Service/ INPADOC Numerical List	15.4.2 PFS/INL Service des familles de brevets/liste numérique de l'INPADOC		13 500
15.4.3 NDB Numerische Datenbank	15.4.3 NDB Numerical Data Base	15.4.3 NDB Service de la banque de données numériques		3 500
15.4.4 PAS Patentanmelderdienst	15.4.4 PAS Patent Applicant Service	15.4.4 PAS Service des déposants de brevets		4 000
15.4.5 PAP Patentanmelderdienst/ Prioritäten	15.4.5 PAP Patent Applicant Service/ Priorities	15.4.5 PAP Service des déposants de brevets et des priorités		4 000
15.4.6 PCS Patentklassifikationsdienst	15.4.6 PCS Patent Classification Service	15.4.6 PCS Service de la classification des brevets		4 000
15.4.7 PIS Patenterfinderdienst	15.4.7 PIS Patent Inventor Service	15.4.7 PIS Service des inventeurs		4 000
15.5 Einzelaufträge	15.5 Individual requests	15.5 Service des renseignements individuels		
15.5.1 IRC Klassifikationsrecherche	15.5.1 IRC Classification Search	15.5.1 IRC Recherche selon la classifi- cation des brevets		
15.5.2 IRA Anmelderrecherche	15.5.2 IRA Patent Applicant Search	15.5.2 IRA Recherche selon les noms des déposants de brevets		
15.5.3 IRI Erfinderrecherche	15.5.3 IRI Patent Inventor Search	15.5.3 IRI Recherche selon les noms des inventeurs		
15.5.4 IPG INPADOC Patent Gazette	15.5.4 IPG INPADOC Patent Gazette	15.5.4 IPG Bulletin des brevets de l'INPADOC		
zu 15.5.1 bis 15.5.4:	re 15.5.1 to 15.5.4:	pour 15.5.1. à 15.5.4 :		
1 Papierseite	1 paper page	1 page de papier		4
1 Microfiche	1 microfiche	1 microfiche		35
Mindestpreis pro Auftrag	Minimum charge per order	Prix minimum par commande		130
15.5.5 IRF Patentfamilienrecherche	15.5.5 IRF Patent Family Search	15.5.5 IRF Recherche de famille de brevets		40
15.5.6 IRF/PRS Patentfamilien- recherche mit Rechts- standsdaten	15.5.6 IRF/PRS Patent Family Search incl. legal status data	15.5.6 IRF/PRS Recherche de famille de brevets, statut juridique compris		70
15.5.7 IRF/MANEIN Patentfamilien- recherche mit manueller Nachrecherche (keine Rechts- standsdaten vorhanden)	15.5.7 IRF/MANEIN Patent Family Search incl. manual search (no legal status data available)	15.5.7 IRF/MANEIN Recherche de famille de brevets avec recher- che manuelle (statut juridique non disponible)		130
15.5.8 IRF/PRS/MANEIN Patent- familienrecherche mit Rechtsstandsdaten und mit manueller Nachrecherche	15.5.8 IRF/PRS/MANEIN Patent Family Search incl. legal stauts data and manual search	15.5.8 IRF/PRS/MANEIN Recherche de famille de brevets avec statut juridique, avec recherche manuelle		160

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
4 200	37 100	9 460	12 000	50 720	225 800	10 096 000	75 000	889 800	1 521 700	42 000	1 117 000	4 449
5 400	47 700	12 160	15 430	65 220	290 300	12 981 000	96 430	1 144 100	1 956 500	54 000	1 436 200	5 720
1 400	12 370	3 150	4 000	16 910	75 300	3 365 000	25 000	296 600	507 200	14 000	372 300	1 483
1 600	14 130	3 600	4 570	19 320	86 000	3 846 000	28 570	339 000	579 700	16 000	425 500	1 695
1 600	14 130	3 600	4 570	19 320	86 000	3 846 000	28 570	339 000	579 700	16 000	425 500	1 695
1 600	14 130	3 600	4 570	19 320	86 000	3 846 000	28 570	339 000	579 700	16 000	425 500	1 695
1 600	14 130	3 600	4 570	19 320	86 000	3 846 000	28 570	339 000	579 700	16 000	425 500	1 695
1,60	14,10	3,60	4,60	19,30	85	3 800	28,60	340	580	16	425	1,70
14	125	30	40	170	750	34 000	250	2 975	5 075	140	3 725	15
52	460	120	150	630	2 800	125 000	930	11 000	18 800	520	13 800	55
16	140	35	45	195	850	38 000	285	3 400	5 800	160	4 250	17
28	250	60	80	340	1 500	67 000	500	5 900	10 100	280	7 400	30
52	460	120	150	630	2 800	125 000	930	11 000	18 800	520	13 800	55
64	570	140	180	770	3 400	154 000	1140	13 600	23 200	640	17 000	68

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount/ DEM
15.6 Kopierdienst Papier Preise pro Seite zuzüglich Handling und Portospesen	15.6 Copy Service Paper Price per page excl. handling and postage	15.6 Service des copies/papier Prix par page, frais de manipula- tion et de port en sus		
15.6.1 Selbstbedienung	15.6.1 Self-service	15.6.1 Libre-service		0,50
15.6.2 Normalkopie	15.6.2 Ordinary copy	15.6.2 Copie normale		1,30
15.7 Telefaxgebühr innerhalb Europas	15.7 Telefax charge within Europe	15.7 Frais de télécopieur en Europe		5
Telefaxgebühr außerhalb Europas	Telefax charge outside Europe	Frais de télécopieur hors Europe		8
15.8 Sonderaufträge	15.8 Customised Services	15.8 Services spéciaux		
Sonderaufträge, für welche Programmierarbeit durch EPA- Personal erforderlich ist (z.B. statistische Analysen) werden zu folgenden Preisen erstellt:	Customised services implying programming work by EPO staff (e.g. statistical analyses) will be charged on actual cost at the following rates:	Les services spéciaux pour lesquels la création d'un programme par le personnel de l'OEB est nécessaire (p. ex. évaluations statistiques) sont facturés comme suit :		
pro Arbeitsstunde	pro working hour	par heure de travail		150
plus pro Stunde Computer- Laufzeit	plus per hour computer running time	en plus par heure d'ordinateur		100
plus pro Datenelement	plus per data element	en plus par donnée		0,015
plus Materialkosten (z. B. Magnetbänder), Porto und 10 % Bearbeitungsgebühr	plus material costs (e.g. tapes), postage and 10 % handling charge	en plus frais de matériel (p. ex. bandes magnétiques), frais de port et 10 % frais de manipula- tion		

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
-	-	-	0,60	-	-	-	3,60	-	-	-	-	-
0,50	4,60	1,20	1,50	6,30	30	1 300	9,30	110	190	5,20	140	0,60
2	17,70	4,50	5,70	24,20	110	4 800	35,70	425	725	20	530	2,10
3,20	28,30	7,20	9,10	38,60	170	7 700	57,10	680	1 160	32	850	3,40
60	530	140	170	720	3 200	144 000	1 070	12 700	21 700	600	16 000	64
40	350	90	110	480	2 200	96 000	710	8 500	14 500	400	10 600	42
0,006	0,053	0,01351	0,01714	0,07246	0,3226	14,42	0,10714	1,2712	2,1739	0,06	1,59575	0,00636